

## Zápis ze schůzky pracovní skupiny projektu, 19. 2. 2025

Místo jednání: Centrum Hindle, náměstí Míru 122, Domažlice

Přítomní: dle prezenční listiny

### Hlavní body jednání

Jednání zahájila manažerka projektu **Kristýna Pinkrová** a dále moderovala **Kateřina Netíková**.

Kristýna Pinkrová představila **web**, který se začíná plnit obsahem. Klíčové prvky:

- Mapa (trasy) a Seznamte se blíže (turistické cíle) – filtrace dle tématu a času.
- Turistické cíle mají stručný i rozšířený popis, fotografie, materiály ke stažení a odkaz na trasu.
- Trasy jsou propojené s aplikací Tourstories. Struktura popisu zastavení: současné i historické foto, krátký a podrobnější text.
- Probíhají drobné úpravy dle testování na PC a mobilních zařízeních.

Během diskuse mimo jiné zaznělo:

- **Názvy bodů zájmu v němčině:** *Attraktionen, Standort?* Bude otestováno.
- **Typ trasy „Sousedé“:** Možná změna na *Přeshraniční? Grenzenlos?*
- **Úložiště dat:** Kalendář propojen s **CEBB**, POIs čerpány z **destination.one**, trasy uloženy lokálně kvůli specifické struktuře **destination.one** a náročnosti propojení s aplikací.

Kristýna Pinkrová představila trasu v **aplikaci Tourstories**.

- Webové trasy budou i v Tourstories. Aplikace podporuje **AR, audio průvodce, kvízy**.
- Obsah bude zdarma ke stažení. Trasy publikované na webu budou zároveň k dispozici v aplikaci **Tourstories**.

Kristýna Pinkrová představila scénář audioprůvodce v **aplikaci Tourstories**.

- Obsah lze stáhnout, není tak závislý na datovém připojení.
- Max. délka audia na jedné zastávce je 2 minuty, přepis k dispozici.
- První audioprůvodce: **Po stopách Koziny a Lomikara**.
- Odkazy na další regionální cíle nebudou rušivé, pouze doplňkové.
- **Průvodkyní bude ženský hlas**, aby byla v audioprůvodcích zastoupena rozmanitost.
- Aktualizace bude financována z projektu **po dobu 3 let**, poté bude nutné zajistit další financování, např. z rozpočtu **Plzeňského kraje**.

Kristýna Pinkrová představila stav prací na části **expoze na Čerchově**.

- Město Domažlice zde plánuje venkovní expozici, nebudou informační cedule, ale **umělecké objekty s audioprůvodcem**. Trasa na Čerchově bude **10. audioguide** (zbylých 9 je součástí webu).

Interreg



Kofinanziert von  
der Europäischen Union  
Spolufinancováno  
Evropskou unií



Bayern – Česko

## Závěry

- Webová platforma je **postupně naplňována** a je testována.
- **CEBB kalendář** je úspěšně propojen.
- Byl vytvořen scénář prvního **audioprůvodce** o **Kozinovi a Lomikarovi**. Členové týmu pošlou **zpětnou vazbu** ke scénáři 1. trasy audioguidu (Kozina a Lomikar).
- Jakmile bude vložen další obsah na web a do aplikace, členové širšího týmu obdrží odkaz, aby mohli poskytnout **zpětnou vazbu**.
- Do příštího setkání bude zpracován **scénář 2. a 3. audiotrasy** do aplikace – M (husitská trasa) a N (Jak šel čas Českým lesem)
- Příští pracovní schůzka se uskuteční 14. května 2025 v Domažlicích od 14 hodin.

## Protokoll der Sitzung der Projektarbeitsgruppe, 19. 2. 2025

Sitzungsort: Hindle-Zentrum, náměstí Míru 122, Domažlice

Teilnehmer: laut Anwesenheitsliste

### Hauptpunkte der Sitzung

Die Sitzung wurde von der Projektleiterin Kristýna Pinkrová eröffnet und von Kateřina Netíková moderiert.

Kristýna Pinkrová stellte die Website vor, die sich allmählich mit Inhalten füllt. Schlüsselemente:

- Karte (Routen) und Kennenlernen (touristische Ziele) - Filter nach Thema und Zeit.
- Touristische Ziele haben kurze und ausführliche Beschreibungen, Fotos, Downloads und einen Link zur Route.
- Die Routen sind mit der App Tourstories verknüpft. Struktur der Haltestellenbeschreibung: aktuelles und historisches Foto, kurzer und ausführlicher Text.
- Geringfügige Anpassungen sind nach Tests auf PC und mobilen Geräten in Arbeit.

Während der Diskussion wurde unter anderem gesagt:

- Namen von Points of Interest auf Deutsch: Attraktionen, Standort? Soll getestet werden.
- Art der Route „Nachbarn“: vielleicht ändern in Grenzüberschreitend? Grenzenlos?
- Datenspeicherung: Kalender mit CEBB verknüpft, POIs aus destination.one, Routen lokal gespeichert aufgrund der spezifischen Struktur von destination.one und der Schwierigkeit der Verknüpfung mit der Anwendung.

Kristýna Pinkrová präsentierte die Route in der Tourstories-App.

- Webrouuten werden auch in Tourstories zu finden sein. Die App unterstützt AR, Audioguides und Quiz.
- Der Inhalt wird kostenlos heruntergeladen werden können. Im Internet veröffentlichte Routen werden auch in der Tourstories-App verfügbar sein.

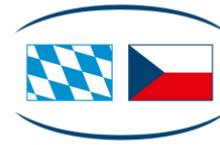
Kristýna Pinkrová stellte das Szenario des Audioguides in der Tourstories-App vor.

- Der Inhalt kann heruntergeladen werden, ist also nicht von einer Datenverbindung abhängig.
- Die maximale Audiolänge pro Haltestelle beträgt 2 Minuten, ein Transkript ist verfügbar.
- Erster Audioguide.
- Links zu anderen regionalen Zielen werden nicht aufdringlich, sondern nur ergänzend sein.
- Die Führerin wird eine weibliche Stimme haben, um die Vielfalt in den Audioguides zu repräsentieren.

**Interreg**



Kofinanziert von  
der Europäischen Union  
Spolufinancováno  
Evropskou unií



**Bayern – Česko**

- Die Aktualisierung wird durch das Projekt für 3 Jahre finanziert, danach muss eine weitere Finanzierung gesichert werden, z.B. aus dem Budget der Region Pilsen.

Kristýna Pinkrová präsentierte den Stand der Arbeiten am Teil der Exposition am Čerchov.

- Die Stadt Domažlice plant hier eine Freiluftausstellung. Es wird keine Informationstafeln geben, sondern Kunstobjekte mit einem Audioguide. Die Route am Čerchov wird der 10. Audioguide sein (die anderen 9 sind Teil der Website).

## Fazit

- Die Webplattform wird schrittweise eingeführt und getestet.
- Der CEBB-Kalender ist erfolgreich verlinkt.
- Das Skript für den ersten Audioguide über Jan Sladký Kozina und den Lomikar wurde erstellt. Die Teammitglieder werden ein Feedback zum Skript der ersten Route des Audioguides (Kozina und Lomikar) senden.
- Wenn weitere Inhalte auf die Website und die App hochgeladen werden, erhalten die Mitglieder des weiteren Teams einen Link, über den sie ihr Feedback abgeben können.
- Bis zum nächsten Treffen soll das Skript für die 2. und 3. Audio-Route für die App entwickelt werden - M (Hussitenroute) und N (Wie die Zeit durch den Böhmerwald ging).
- Das nächste Arbeitstreffen findet am 14. Mai 2025 um 14 Uhr in Domažlice statt.